尺寸：60x60mm（风琴折页）
材质：105g铜版纸

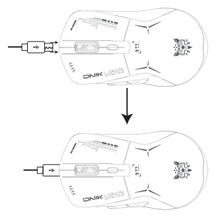
ONIKUMA
MOUSE
CW917
— 使用说明书 —
user's manual

一.产品示意图

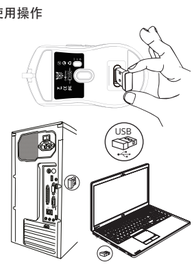
1.左键　2.右键　3.中键
4.DPI切换 5.前进键 6.后退键
7.灯光/开关键 灯光开（鼠标开）2.4G
鼠标开（灯光开） 鼠标关 OFF

二.使用示意图

1.充电操作



2.使用操作



三.产品参数

默认DPI	800-1200-1600-2400-4800		
灯光颜色	RGB	接口	Type-C
工作电流	≥26mA	工作电压	DC 3.7V
电池容量	400mAh	回报率	250Hz
无线传输距离	10M	线长	1.5M
产品尺寸	126*67*40mm	重量	92±5g
工作时间	约20小时（满电最大功率连续使用）		
兼容系统	Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win7 / Win 8 / Win10		

四.产品说明

1、5挡DPI切换：800-1200-1600-2400-4800
2、RGB灯效，7种自由切换灯效
3、充电红灯常亮,充满时红灯熄灭灯

4.休眠模式:30S一级休眠 灯光关闭 可移动唤醒，8分钟 深度休眠，按键唤醒
5.鼠标可以边充电边使用
6.鼠标未搜索到接收器（接收器未插电脑USB接口时）鼠 标RGB灯不亮
7.兼容系统: Windows 98 / 2000 / ME / NT / XP / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS和其他OS,即插即用 首次使用本产品时电脑右下角会弹出自动安装硬件提示

五.注意事项

错误使用会损坏鼠标，因此请注意以下几点：
1.避免在表面光洁度低的表面（例如地毯和粗糙的木头）上使用鼠标；
2.不要暴力砸压鼠标；
3.请勿在高温强光下使用鼠标；
4.请勿将鼠标放在液体中。

用户须知

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分中 B 类数字设备的限制。这些限制旨在为住宅安装提供合理的保护，防止有害干扰。本设备会产生、使用并辐射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。

重要提示：未经负责合规性的制造商明确批准的更改或修改可能会使用户失去操作设备的权限。

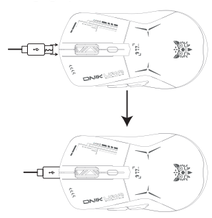
ONIKUMA
MOUSE
CW917
— user's manual—

1.Product sketch

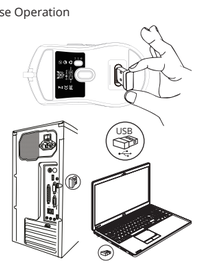
1. Left button　2. Right button　3. Middle Button
4. DPI Switch　5. Forward key　6. Back key
7. Light/On/Off Key　Light on (mouse on) 2.4G
Mouse on (light on)　Mouse Off OFF

2.Using the diagram

1.Charging Operation



2.Use Operation



3.Product parameters

Default DPI	800-1200-1600-2400-4800		
Light Color	RGB	Interface type	Type-C
Working current	≥26mA	Operating Voltage	DC 3.7V
Battery capacity	400mAh	Response rate	250Hz
Wireless transmission distance	10M	Line length	1.5M
Product Size	126*67*40mm	Weight	92±5g
Operating hours	About 20 hours (continuous use at full power)		
Compatible Systems	Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win 7 / Win 8 / Win 10		

4.Product Description

1. 5-speed DPI switching: 800-1200-1600-2400-4800;
2. RGB lighting effects, 7 kinds of free switching lighting effects;
3. The red light is always on when charging, and the red light goes out when fully charged;

4. Sleep mode: 30S first-level sleep, light off, removable wake-up, 8 minutes deep sleep,button wake-up
5. Use the mouse while charging;
6. The mouse RGB light is off when the mouse does not search for the receiver (when the receiver is not plugged into the computer USB port);
7. Compatible systems: Windows 98/2000/ME/NT/XP/Win7/Win8/Win10/Mac OS and other OS, plug and play, when using this product for the first time A prompt for automatic hardware installation will pop up in the lower right corner of the computer

5.Precautions

Improper use can damage the mouse, so please note the following:
1. Avoid using the mouse on surfaces with low finish (such as carpets and rough wood);
2. Do not smash the mouse violently;
3. Do not use the mouse under high temperature and strong light;
4. Do not place the mouse in liquid.

Information to User

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

Important: Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

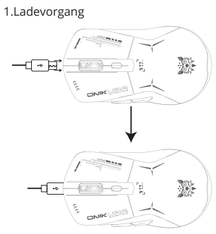
ONIKUMA
MOUSE
CW917
— Bedienungsanleitung—

1.Figuren figuren.

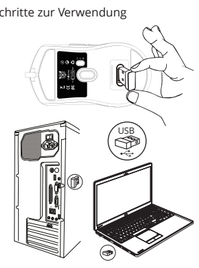
1. Linke Taste　2. Rechte Taste　3. Mittlere Taste
4. DPI-Umschaltung　5. Vorwärtstaste　6. Zurück-Taste
7. Licht-/Schalterstaste　Licht an (Maus an) 2,4 G
Maus an (Licht an) Maus aus AUS

2.Nutzungsdiagramm

1.Ladevorgang



2.Schritte zur Verwendung



3. Produktparameter

StandardDPI	800-1200-1600-2400-4800		
Helle Farbe	RGB	Schnittstelle	Type-C
Arbeitsstrom	≥26mA	Betriebsspannung	DC 3.7V
Batteriekapazität	400mAh	Rücklaufquote	250Hz
Drahtlose	10M	Linienlänge	1.5M
Übertragungsreichweite Produktgröße	126*67*40mm	Gewicht	92±5g
Betriebsstunden	Ca. 20 Stunden (Dauerbetrieb bei maximaler Leistung bei voller Ladung)		
Kompatible Systeme	windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win 7 / Win 8 / Win 10		

4. Produktbeschreibung

1. 5-Gang-DPI-Umschaltung: 800-1200-1600-2400-4800
2. RGB-Lichteffekte, 7 frei schaltbare Lichteffekte
3. Das rote Licht leuchtet beim Laden immer und erlischt, wenn es vollständig aufgeladen ist.

4. Schlafmodus: 30 Sekunden Schlaf der ersten Stufe, Licht aus, bewegliches Aufwachen, 8 Minuten Tiefschlaf,Knopf zum Aufwachen
5. Die Maus kann während des Ladevorgangs verwendet werden
6. Die Maus sucht nicht nach dem Empfänger (wenn der Empfänger nicht an den USB-Anschluss des Computers angeschlossen ist), das RGB-Licht der Maus leuchtet nicht.
7. Kompatible Systeme: Windows 98/2000/ME/NT/XP/Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS und andere Betriebssysteme, Plug-and-Play, erstmalige Verwendung dieses Produkts Die Aufforderung zur automatischen Hardwareinstallation wird in der unteren rechten Ecke des Computers angezeigt.

5. Vorsichtsmaßnahmen

Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Maus beschädigt werden. Bitte beachten Sie Folgendes:
1. Vermeiden Sie die Verwendung der Maus auf Oberflächen mit schlechter Oberfläche wie Teppichen und Baumstämmen
2. Schlagen Sie nicht heftig auf die Maus;
3. Verwenden Sie die Maus nicht bei hohen Temperaturen oder starkem Licht.
4. Tauchen Sie die Maus nicht in Flüssigkeit.

Benutzerhinweise

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht Teil B von Teil 15 der FCC-Bestimmungen Einschränkungen digitalähnlicher Geräte. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz bei Installationen in Wohngebieten bieten.vor schädlichen Störungen schützen. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen.Wenn die Installation und Verwendung nicht gemäß den Anweisungen erfolgt, kann die Funkkommunikation beschädigt werdenSchädlicher Eingriff. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.

Wichtig: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom für die Einhaltung verantwortlichen Hersteller genehmigt wurden kann dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zur Bedienung des Geräts verliert.

ONIKUMA
MOUSE
CW917
— Инструкция по эксплуатации—

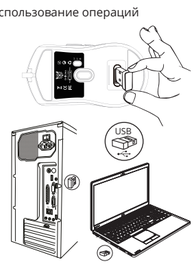
1. Схема продукта

1.Левая кнопка　2.Правая кнопка　3.Средняя кнопка
4. Переключение разрешения　5. Клавиша «Вперед»　6. Клавиша «Назад»
7. Клавиша освещения/переключения
Свет включен (мышь включена) 2,4G
Мышь включена (индикатор горит) Мышь выключена Выкл.

2. Схема использования

1. Операция зарядки

2.Использование операций



3. Параметры продукта

По умолчаниюDPI	800-1200-1600-2400-4800		
Светлый цвет	RGB	Тип интерфейса	Type-C
Рабочий ток	≥26mA	Рабочее напряжение	DC 3.7V
Емкость батареи	400mAh	Скорость отклика	250Hz
Расстояние беспроводной передачи	10M	Длина линии	1.5M
Размер товара	126*67*40mm	масса	92±5g
часы работы	Около 20 часов (непрерывное использование на максимальной мощности при полной зарядке)		
Совместимые системы	Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win 7 / Win 8 / Win 10		

4. Описание продукта

1. 5-скоростное переключение DPI: 800-1200-1600-2400-4800
2. Ефектов де iluminación RGB, 7 efectos de iluminación que cambian libremente
3. Красный свет всегда горит во время зарядки и гаснет при полной зарядке.

4. Режим сна: сон первого уровня 30 с, выключение света, подвижное пробуждение, 8 минут глубокого сна,Кнопка для пробуждения
5. Мышь можно использовать во время зарядки.
6. Мышь не ищет приемник (когда приемник не подключен к USB-порту компьютера), RGB-подсветка мыши не загорается.
7. Совместимые системы: Windows 98/2000/ME/NT/XP/Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS и другие ОС, подключи и работай, первое использование этого продукта В правом нижнем углу компьютера появится окно автоматической установки оборудования.

5. Меры предосторожности

Неправильное использование может привести к повреждению мыши, поэтому обратите внимание на следующее:
1. Избегайте использования мыши на поверхностях с плохим качеством поверхности (например, на коврах и грубом дереве);
2. Не бейте мышь сильно;
3. Не используйте мышь при высокой температуре и ярком свете;
4. Не помещайте мышь в жидкость.

Инструкции пользователя

ПРИМЕЧАНИЕ. Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим части B части 15 правил FCC. Ограничения цифровых устройств. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты в жилых помещениях.защитить от вредных помех. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию,Несоблюдение инструкций по установке и использованию может привести к повреждению радиосвязи.Вредное вмешательство. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке.

Важно: Изменения или модификации, не одобренные производителем, ответственным за соответствие.Может привести к тому, что пользователь потеряет право управлять устройством.

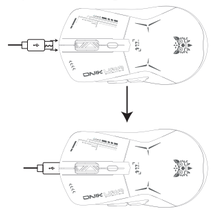
ONIKUMA
MOUSE
CW917
—Manuel d'instructions—

1. Schéma du produit

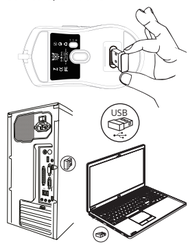
1. Bouton gauche　2. Bouton droit　3. Bouton central
4. Commutation DPI　5. Touche avant　6. Touche retour
7. Touche lumière/interrupteur
lumière allumée (souris allumée) 2,4 G.
Souris allumée (voyant allumé) Souris éteinte OFF

2. Schéma d'utilisation

1. Opération de charge



2.Utiliser les opérations



3. Paramètres du produit

DPI par défaut	800-1200-1600-2400-4800		
Couleur claire	RGB	Type d'interface	Type-C
Courant de travail	≥26mA	Tension de fonctionnement	DC 3.7V
Capacité de la batterie	400mAh	Taux de réponse	250Hz
Distance de transmission sans fil	10M	Longueur de la ligne	1.5M
Taille du produit	126*67*40mm	Poids	92±5g
Heures d'ouverture	Environ 20 heures (utilisation continue à puissance maximale une fois complètement chargé)		
Systèmes compatibles	Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win 7 / Win 8 / Win 10		

4. Description du produit

1. Commutation DPI à 5 vitesses :
800-1200-1600-2400-4800
2. Effets d'éclairage RVB, 7 effets d'éclairage à commutation libre
3. Le voyant rouge est toujours allumé lors de la charge et s'éteint lorsqu'il est complètement chargé.

4. mode veille : 30 S de sommeil de premier niveau, lumières éteintes, réveil mobile, 8 minutes de sommeil profond,Bouton pour se réveiller
5. La souris peut être utilisée pendant le chargement
6. La souris ne recherche pas le récepteur (lorsque le récepteur n'est pas branché sur le port USB de l'ordinateur), le voyant RVB de la souris ne s'allume pas.
7. Systèmes compatibles : Windows 98 / 2000 / ME / NT / XP / Win7 /Win8 / Win10 / Mac OS et autres systèmes d'exploitation, plug and play, première utilisation de ce produit,L'invite d'installation automatique du matériel apparaîtra dans le coin inférieur droit de l'ordinateur.

5. Précautions

Une mauvaise utilisation peut endommager la souris, veuillez donc noter ce qui suit :
1. Évitez d'utiliser la souris sur des surfaces à faible finition (telles que les tapis et le bois brut) ;
2. Ne frappez pas violemment la souris ;
3. N'utilisez pas la souris à haute température et sous une lumière vive ;
4. Ne mettez pas la souris dans du liquide.

Instructions d'utilisation

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme à la partie B de la partie 15 des règles de la FCC.Limites des appareils de type numérique. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable dans les installations résidentielles. protéger contre les interférences nuisibles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence, Le fait de ne pas installer et utiliser conformément aux instructions peut endommager les communications radio. Interférence nuisible. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Important : Changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant responsable de la conformité peut faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

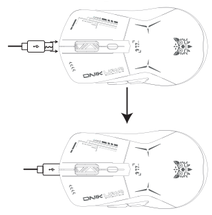
ONIKUMA
MOUSE
CW917
— Manual de instrucciones—

1. Diagrama del producto

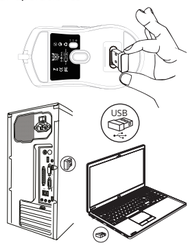
1.Botón izquierdo　2.Botón derecho　3.Botón central
4. Cambio de DPI　5. Tecla de avance　6. Tecla de retroceso
7. Tecla de luz/interruptor　luz encendida (ratón encendido) 2,4G
Ratón encendido (luz encendida) Ratón apagado APAGADO

2. Diagrama de uso

1.Operación de carga



2.Usar operaciones



3. Parámetros del producto

DPI predeterminado	800-1200-1600-2400-4800		
Color claro	RGB	Tipo de interfaz	Type-C
Corriente de trabajo	≥26mA	Tensión de funcionamiento	DC 3.7V
Capacidad de la batería	400mAh	Tasa de respuesta	250Hz
Distancia de transmisión inalámbrica	10M	Longitud de la línea	1.5M
Tamaño del producto	126*67*40mm	Peso	92±5g
horas de funcionamiento	Aproximadamente 20 horas (uso continuo a máxima potencia cuando está completamente cargada)		
Sistemas compatibles	Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win 7 / Win 8 / Win 10		

4. Descripción del producto

1. Conmutación DPI de 5 velocidades:
800-1200-1600-2400-4800
2. Efectos de iluminación RGB, 7 efectos de iluminación que cambian libremente
3. La luz roja siempre está encendida durante la carga y se apaga cuando está completamente cargada.

4. Modo de suspensión: suspensión de primer nivel de 30 segundos, luces apagadas, despertador móvil, 8 minutos de suspensión profunda, Botón para despertar
5. El mouse se puede usar mientras se carga
6. El mouse no busca el receptor (cuando el receptor no está conectado al puerto USB de la computadora), la luz RGB del mouse no se enciende.
7. Sistemas compatibles: Windows 98 / 2000 / ME / NT / XP / Win7/ Win8 / Win10 / Mac OS y otros sistemas operativos, plug and play, uso por primera vez de este productoEl mensaje de instalación automática de hardware aparecerá en la esquina inferior derecha de la computadora.

5. Precauciones

El uso inadecuado puede dañar el mouse, así que tenga en cuenta lo siguiente:
1. Evite utilizar el mouse en superficies con bajo acabado (como alfombras y madera rugosa);
2. No golpees el ratón violentamente;
3. No utilice el mouse bajo altas temperaturas y luz brillante;
4. No pongas el ratón en líquido.

Instrucciones para el usuario

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con la Parte B de la Parte 15 de las Reglas de la FCC.Limitaciones de los dispositivos similares a los digitales. Estos límites tienen como objetivo proporcionar una protección razonable en instalaciones residenciales.proteger contra interferencias dañinas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia,No instalar y usar de acuerdo con las instrucciones puede causar daños a las comunicaciones por radio.Interferencia dañina. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Importante: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante responsable del cumplimiento Puede hacer que el usuario pierda la autoridad para operar el dispositivo。

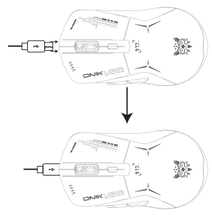
ONIKUMA
MOUSE
CW917
— Manuale di istruzioni—

1. Schema del prodotto

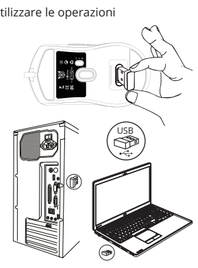
1.Pulsante sinistro　2.Pulsante destro　3.Pulsante centrale
4.Commutazione DPI　5.Tasto Avanti　6.Tasto Indietro
7. Tasto luce/interruttore: luce accesa (mouse acceso) 2.4G
Mouse acceso (luce accesa) Mouse spento SPENTO

2. Schema di utilizzo

1. Operazione di ricarica



2.Utilizzare le operazioni



3. Parametri del prodotto

DPI predefinito	800-1200-1600-2400-4800		
Colore chiaro	RGB	Tipo di interfaccia	Type-C
Corrente di lavoro	≥26mA	Tensione operativa	DC 3.7V
Capacità della batteria	400mAh	velocità di reazione	250Hz
Distanza di trasmissione wireless	10M	Lunghezza della linea	1.5M
Taglia del prodotto	126*67*40mm	peso	92±5g
Ore di servizio	Circa 20 ore (uso continuo alla massima potenza con carica completa)		
Sistemi compatibili	Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win 7 / Win 8 / Win 10		

4. Descrizione del prodotto

1. Commutazione DPI a 5 velocità: 800-1200-1600-2400-4800
2. Effetti di luce RGB, 7 effetti di luce che cambiano liberamente
3. La luce rossa è sempre accesa durante la ricarica e si spegne quando è completamente carica.

4. Modalità di sospensione: sonno di primo livello 30S, luci spente,sveglia mobile, 8 minuti di sonno profondo,Pulsante per svegliarsi
5. Il mouse può essere utilizzato durante la ricarica
6. Il mouse non cerca il ricevitore (quando il ricevitore non è collegato alla porta USB del computer), la luce RGB del mouse non si accende.
7. Sistemi compatibili: Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win7/ Win8 / Win10 / Mac OS e altri sistemi operativi, plug and play, primo utilizzo di questo prodotto,La richiesta di installazione automatica dell'hardware verrà visualizzata nell'angolo in basso a destra del computer.

5. Precauzioni

L'uso improprio può danneggiare il mouse, pertanto tenere presente quanto segue:
1. Evitare di utilizzare il mouse su superfici con scarsa finitura superficiale (come tappeti e legno grezzo);
2. Non colpire violentemente il mouse;
3. Non utilizzare il mouse in condizioni di temperatura elevata e luce intensa;
4. Non immergere il mouse in liquidi.

Istruzioni per l'utente

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme alla Parte B della Parte 15 delle Norme FCC Limitazioni dei dispositivi di tipo digitale. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole nelle installazioni residenziali.proteggere da interferenze dannose. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza,La mancata installazione e utilizzo secondo le istruzioni può causare danni alle comunicazioni radio Interferenza dannosa. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Importante: cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore responsabile della conformità potrebbe far perdere all'utente l'autorità di utilizzare il dispositivo.

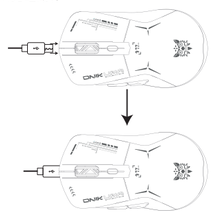
ONIKUMA
MOUSE
CW917
— 取扱説明書 —

1. 製品図

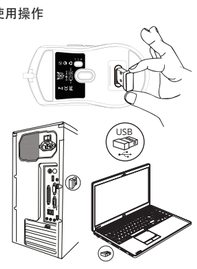
1.左ボタン　2.右ボタン　3.中ボタン
4.DPI切り替え　5.進むキー　6.戻るキー
7.ライト/スイッチキー: ライトオン (マウスオン) 2.4G
マウスオン（ライトオン） マウスオフ オフ

2. 使用図

1.充電動作



2.使用操作



3. 製品パラメータ

デフォルトのDPI	800-1200-1600-2400-4800		
明色	RGB	インターフェースの種類	Type-C
動作電流	≥26mA	動作電圧	DC 3.7V
バッテリー容量	400mAh	回答率	250Hz
無線伝送距離	10M	線の長さ	1.5M
商品のサイズ	126*67*40mm	重さ	92±5g
営業時間	約20時間（フル充電時、最大出力で連続使用）		
互換性のあるシステム	Windows 98/2000 / ME / NT / XP / Win 7 / Win 8 / Win 10		

4. 製品の説明

1. 5 スピード DPI 切り替え: 800-1200-1600-2400-4800
2. RGB照明効果、7つの自由に切り替えられる照明効果
3. 充電中は赤いライトが常に点灯し、完全に充電すると消灯します。

4. スリープモード: 30 秒の第 1 レベルのスリープ、消灯、可動ウェイクアップ、8 分間の深いスリープ、目を覚ますためのボタン
5.充電しながらマウスを使用できます
6. マウスがレシーバーを検索しない場合 (レシーバーがコンピューターの USB ポートに接続されていない場合)、マウスの RGB ライトは点灯しません。
7. 互換性のあるシステム: Windows 98 / 2000 / ME / NT / XP / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OSおよびその他のOS、プラグアンドプレイ、この製品の初回使用自動ハードウェア インストール プロンプトがコンピュータの右下隅にポップアップ表示されます。

5. 注意事項

不適切な使用はマウスを損傷する可能性があるため、次の点に注意してください。
1. 表面仕上げの低い表面 (カーペットや粗い木材など) でマウスを使用しないでください。
2. マウスを激しく叩かないでください。
3. 高温や明るい光の下でマウスを使用しないでください。
4. マウスを液体に入れないでください。

ユーザーの指示

注: この機器はテストされ、FCC 規則パート 15 のパート B に準拠していることが確認されています。デジタルのようなデバイスの制限。これらの制限は、住宅設備において合理的な保護を提供することを目的としています。有害な干渉から保護します。この機器は、高周波エネルギーを生成、使用、および放射することができます。指示に従って設置および使用しないと、無線通信に損傷が生じる可能性があります。有害な干渉。ただし、特定の設置環境で干渉が発生しないという保証はありません。

重要: コンプライアンスを担当するメーカーによって明示的に承認されていない変更または修正ユーザーがデバイスを操作する権限を失う可能性があります。